## Assessment Schedule - 2023

Latin: Analyse authentic Latin text demonstrating understanding (91507)
Assessment Criteria

| Achievement | Achievement with Merit | Achievement with Excellence |
| :--- | :--- | :--- |
| Analyse Latin text demonstrating understanding <br> involves: <br> - using linguistic and cultural knowledge to break down <br> the text and to identify and examine the significance <br> of content, linguistic features, imagery, and / or <br> poetic devices, and inferences, opinions, and / or <br> connections in the text | Analyse Latin text demonstrating clear understanding <br> involves: | Analyse Latin text demonstrating thorough <br> understanding involves: |
| - selecting and explaining particular points in the text. | - selecting and expanding on particular points in the <br> text. | - selecting and fully expanding on particular points <br> in the text with evidence in Latin from the text to <br> support answers. The evidence is unambiguous. |

## Evidence

| Q | Evidence | Achievement | Achievement <br> with Excellence |
| :---: | :--- | :--- | :--- | :--- |
| (a) | - She had spoken, <br> - and a bowstring sounded from a taut bow, <br> - which terrified everyone except Niobe alone. <br> - She is bold from the pain. <br> - The sisters, with black clothes <br> - and loosened hair, <br> - stood before the funeral couches of their brothers. | Correct translation of some <br> of the straightforward <br> sections. | Correct translation of some <br> of the more difficult <br> sections. |
| (b)(i) | She collapsed, dying, with her face laid on top of her brother's, <br> while pulling out the weapon sticking to her flesh. <br> of thest difficult <br> sections. |  |  |
| (ii) | She tried to console her sad parent, but suddenly fell silent and <br> bent double from a hidden wound. <br> miseram - sad | Provides basic <br> information. | Provides information with <br> some detail. |
| (iii) | Provides information <br> containing most of the <br> detail. |  |  |

NCEA Level 3 Latin (91507) 2023 - page 2 of 3

| Q | Evidence | Achievement | Achievement with Merit | Achievement with Excellence |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| (c)(i) <br> (ii) <br> (iii) | One falls down fleeing in vain, one dies on top of her sister, one lies hidden, and you see one trembling. <br> Niobe (the mother) covers her with her whole body and all her clothing, and shouts "leave me the youngest one!" minimam - youngest | Provides basic information. | Provides information with some detail. | Provides information containing most of the detail. |
| (d)(i) <br> (ii) | Line 8: DDDD (with elision of caec(o) est) <br> Line 12: DSSS (with no elisions) <br> Possible answers include: <br> - The string of dactyls in line 8 and the abrupt elision in the last foot emphasise the sudden collapse of the wounded daughter. <br> - The heavily spondaic line 12 puts an ominous focus on the fate of the one remaining daughter. | Correct scansion of the first four feet of ONE line <br> OR <br> some relevant comment on the scansion. | Correct scansion of the first four feet of BOTH lines <br> OR <br> correct scansion of the first four feet of ONE line AND relevant comment on its scansion. | Correct scansion of the first four feet of BOTH lines, including BOTH principal caesurae <br> AND <br> for BOTH lines: detailed, relevant comment on the scansion for BOTH lines. |
| (e)(i) <br> (ii) <br> (iii) | Ablative plural, ablative absolute <br> Ablative feminine singular, ablative of instrument Imperative, singular | ONE word correctly parsed in full <br> OR <br> TWO words partially correctly parsed. | TWO words correctly parsed in full OR <br> THREE words partially correctly parsed. | THREE words correctly parsed, TWO of them in full. |

NCEA Level 3 Latin (91507) 2023 - page 3 of 3

| Q | Evidence | Achievement | Achievement <br> with Excellence |
| :---: | :--- | :--- | :--- |
| (f) | A wide range of plausible responses may be accepted. Possible <br> examples may include: <br> - The alliteration of ' f ' in line 9 (frustra fugiens) emphasises that the with Merit <br> daughter's attempt to flee is completely in vain. <br> - The triple repetition of toto ... tota, unam $\ldots$ unam and <br> minimam ... minimam in lines 12-14 accentuates the <br> desperation of Niobe as she uses her whole body and her <br> clothing to try and protect her one remaining youngest child. <br> - The enjambment of immoritur, placing the verb in an emphatic <br> position at the start of line 10, draws attention to the grim image <br> of one sister falling dead on another. <br> - The unusual word order in line 1, with the main verb sonuit at the <br> beginning of the clause, emphasises the sound of the twanging <br> bow as the arrows rain down on Niobe's hapless daughters. <br> (Other responses possible) | TWO literary devices <br> correctly identified with <br> explanations. | THREE literary devices <br> identified with expanded <br> explanations. <br> identified with fully <br> expanded explanations. |


| N1 | N2 | A3 | A4 | M5 | M6 | E7 | E8 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Partially attempts to analyse the authentic Latin text but does not demonstrate understanding. | Analyses particular points in the text but does not demonstrate understanding. | Analyses the authentic Latin text, demonstrating some understanding. | Analyses the authentic Latin text, demonstrating understanding. | Analyses the authentic Latin text, demonstrating clear understanding. |  | Analyses thoroughly the authentic Latin text, giving appropriate and unambiguous evidence. |  |
| ONE piece of Achievement level evidence. | TWO pieces of Achievement level evidence. | THREE pieces of Achievement level evidence. | FOUR pieces of Achievement level evidence. | THREE pieces of Merit level evidence. | FOUR pieces of Merit level evidence. | THREE pieces of Excellence level evidence. | FOUR pieces of Excellence level evidence. |

N0 = No response; no relevant evidence.

## Cut Scores

| Not Achieved | Achievement | Achievement with Merit | Achievement with Excellence |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $0-2$ | $3-4$ | $5-6$ | $7-8$ |

